

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2021/340,**17. detsember 2020,**

millega muudetakse delegeeritud määrusi (EL) 2019/2013, (EL) 2019/2014, (EL) 2019/2015, (EL) 2019/2016, (EL) 2019/2017 ja (EL) 2019/2018 seoses kuvarite, kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite, valgusallikate, jahutus-külmutusseadmete, kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate, ja otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistuse nõuetega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2017. aasta määrust (EL) 2017/1369, millega kehtestatakse energiamärgistuse raamistik ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2010/30/EL, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 11 lõiget 5 ja artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EL) 2017/1369 on antud komisjonile õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte.
- (2) Kuvarite, kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate, kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite, valgusallikate, külmutusseadmete, kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate ja otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistust käsitlevad sätted kehtestati komisjoni delegeeritud määrustega (EL) 2019/2013, ⁽²⁾ (EL) 2019/2014, ⁽³⁾ (EL) 2019/2015, ⁽⁴⁾ (EL) 2019/2016, ⁽⁵⁾ (EL) 2019/2017 ⁽⁶⁾ ja (EL) 2019/2018 ⁽⁷⁾ (edaspidi „muudetud määrused“).
- (3) Selleks, et vältida tootjatele ja riiklikele turujärelevalveasutustele segaduse tekitamist seoses tehnilisse dokumentatsiooni lisatavate ja toodete andmebaasi üles laaditavate väärtustega ning seoses kontrollimisel lubatud hälvetega, tuleks lisada esitatud väärtuste mõiste.

⁽¹⁾ ELT L 198, 28.7.2017, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2013, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kuvarite energiamärgistusega ja tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1062/2010 (ELT L 315, 5.12.2019, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1061/2010 ja komisjoni direktiiv 96/60/EÜ (ELT L 315, 5.12.2019, lk 29).

⁽⁴⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2015, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses valgusallikate energiamärgistusega ja tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 874/2012 (ELT L 315, 5.12.2019, lk 68).

⁽⁵⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2016, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kodumajapidamises kasutatavate jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1060/2010 (ELT L 315, 5.12.2019, lk 102).

⁽⁶⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2017, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate energiamärgistusega ja tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1059/2010 (ELT L 315, 5.12.2019, lk 134).

⁽⁷⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2018, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega (ELT L 315, 5.12.2019, lk 155).

- (4) Tehniline dokumentatsioon peaks olema piisav, et võimaldada turujärelevalveasutustel kontrollida märgisel ja toote teabelehel avaldatud väärtusi. Kooskõlas määruse (EL) 2017/1369 artikliga 12 tuleks mudeli esitatud väärtused sisestada toodete andmebaasi.
- (5) Toodete asjakohaste näitajate mõõtmisel või arvutamisel tuleks kasutada usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid meetodeid. Neis meetodes tuleks arvesse võtta üldtunnustatult parimaid mõõtmismeetodeid, sealhulgas, kui need on olemas, harmoneeritud standardeid, mille on vastu võtnud Euroopa standardiorganisatsioonid, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1025/2012 I lisas ⁽⁸⁾.
- (6) Valgusallikaid sisaldavaid tooteid, millest neid valgusallikaid ei saa kontrollimiseks eemaldada üht või mitut neist kahjustamata, tuleks vastavuse hindamiseks ja kontrollimiseks katsetada valgusallikatena.
- (7) Kuvarite jaoks ei ole ühtlustatud standardeid veel välja töötatud ning asjakohased olemasolevad standardid ei hõlma kõiki vajalikke reguleeritud näitajaid, eelkõige seoses laiendatud heledusvahemiku ja heleduse automaatse reguleerimisega. Kuni Euroopa standardiasutused ei ole kõnealuseid tooterühmi käsitlevaid harmoneeritud standardeid vastu võtnud, tuleks mõõtmiste ja arvutuste võrreldavuse tagamiseks kasutada käesolevas määruses sätestatud üleminekumeetodeid või muid usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid meetodeid, mille puhul võetakse arvesse üldtunnustatud tehnilist taset.
- (8) Loomuliku konvektsiooniga mitteläbipaistvate ustega püstkülmikud on tööstuslikud jahutus-külmutusseadmed, mille määratlus on sätestatud komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2015/1094, ⁽⁹⁾ ning seetõttu tuleks need delegeeritud määrusest (EL) 2019/2018 välja jätta.
- (9) Määruses (EL) 2019/2018 kasutatav terminoloogia ja katsemeetodid on kooskõlas standardite EN 16901, EN 16902, EN 50597 ning EN ISO 23953-2 ja EN 16838 terminoloogia ja katsemeetoditega.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmeid arutasid määruse (EL) 2017/1369 artiklite 14 ja 17 kohaselt nõuandefoorum ja liikmesriikide eksperdid.
- (11) Delegeeritud määrusi (EL) 2019/2013, (EL) 2019/2014, (EL) 2019/2015, (EL) 2019/2016, (EL) 2019/2017 ja (EL) 2019/2018 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2013 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2013 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikli 1 lõike 2 punkt g asendatakse järgmisega:

„g) kuvarid, mis on komponendid või sõlmed, nagu on määratletud direktiivi 2009/125/EÜ artikli 2 punktis 2;“.

⁽⁸⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

⁽⁹⁾ Komisjoni 5. mai 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/1094, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses tööstuslike külmsäilitusseadmete energiamärgistusega (ELT L 177, 8.7.2015, lk 2).

2) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) punkt 10 asendatakse järgmisega:

„10) „HiNa“ – HiNa (*High Network Availability*), nagu on määratletud komisjoni määruse (EÜ) nr 1275/2008 artiklis 2 (*);

(*) Komisjoni 17. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1275/2008, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/32/EÜ seoses ökodisaini nõuetega elektriliste ja elektrooniliste kodumasinade ja kontoriseadmete elektrienergia tarbimisele ooteseisundis ja väljalülitatud seisundis (ELT L 339, 18.12.2008, lk 45).“;

b) punkt 17 jäetakse välja.

3) Artikli 3 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisas sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;“;

4) I, II, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisas sätestatule.

Artikkel 2

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2014 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 3 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisas sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;“;

2) I, IV, V, VI, VIII, IX ja X lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 3

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2015 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2015 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 2 punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3) „põhitooide“ – toode, milles on üks või mitu valgusallikat ja/või eraldiseisvat talitlusseadist või mõlemad, sealhulgas, kuid mitte ainult, valgustid, mida saab lahti võtta, et oleks võimalik eraldi kontrollida selle valgusallikat (-allikaid), ning valgusallikat (-allikaid) sisaldavad kodumajapidamisseadmed ja mööbliesemed (riiulid, peeglid, letid);“;

2) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisas sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;“;

b) lõike 1 punkt i asendatakse järgmisega:

„i) erandina määruse (EL) 2017/1369 artikli 11 lõike 13 punktist b tehakse edasimüüjate nõudel ja vastavalt artikli 4 punktile e trükitud märgised toodete klassifikatsiooni muutmiseks kättesaadavaks kleebisena, mis on sama suur kui juba olemasolev märgis.“;

c) lisatakse järgmine lõige 1a:

„1a. Erandina määruse (EL) 2017/1369 artikli 11 lõike 13 punktist a esitab tarnija valgusallika turule laskmisel valgusallikale kehtiva määrgise kuni 31. augustini 2021 ja muudetud klassifikatsiooniga määrgise alates 1. septembrist 2021. Tarnija võib otsustada varustada ajavahemikul 1. juulist kuni 31. augustini 2021 turule lastud valgusallikad juba muudetud klassifikatsiooniga määrgisega, kui samasse või samaväärsetesse mudelitesse kuuluvaid valgusallikaid ei lastud turule enne 1. juulit 2021. Sellisel juhul ei paku edasimüüja neid valgusallikaid müügiks enne 1. septembrit 2021. Tarnijad teavitavad asjaomaseid edasimüüjaid sellest niipea kui võimalik, sealhulgas kui nad lisavad sellised üksused edasimüüjatele tehtavatesse pakkumistesse.“;

3) artikli 4 punkt e asendatakse järgmisega:

„e) Erandina määruse (EL) 2017/1369 artikli 11 lõikest 13 asendatakse müügikohtades olevate valgusallikate määrgised kaheksateistkümmne kuu jooksul käesoleva määruse kohaldamisest muudetud klassifikatsiooniga määrgistega, mis kataksid olemasoleva määrgise, sealhulgas juhul, kui see on pakendile trükitud või kinnitatud, ning muudetud klassifikatsiooniga määrgiseid ei esitata enne nimetatud kuupäeva.“;

4) Artikli 10 esimest lõiku muudetakse järgmiselt:

„Seda kohaldatakse alates 1. septembrist 2021. Artikli 3 punkti 1 alapunkti b kohaldatakse siiski alates 1. maist 2021 ja artikli 3 punkti 2 alapunkti a alates 1. märtsist 2022.“

5) I, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisa sätestatule.

Artikkel 4

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2016 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2016 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 2 punkt 31 asendatakse järgmisega:

„31) „teisaldatav jahutus-külmutusseade“ – jahutus-külmutusseade, mida võib kasutada seal, kus ei ole juurdepääsu avalikule elektrivõrgule, ning mis kasutab jahutus-külmutusfunktsiooni jaoks energia saamiseks madalpinget (< 120 V alalispinge) või kütust või mõlemat, sealhulgas jahutus-külmutusseadmed, mis võivad peale madalpinge ja kütuse töötada ka avaliku elektrivõrgu toitel välise vahelduvvoolu-alalisvoolu muunduri kaudu, mis tuleb eraldi osta. Vahelduvvoolu-alalisvoolumuunduriga turule lastud seade ei ole teisaldatav jahutus-külmutusseade.“;

2) Artikli 3 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisa sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse.“;

3) Artikli 11 kolmas lõige asendatakse järgmisega:

„Seda kohaldatakse alates 1. märtsist 2021. Artiklit 10 kohaldatakse siiski alates 25. detsembrist 2019, artikli 3 punkti 1 alapunkte a, b ja c kohaldatakse alates 1. novembrist 2020 ning kohustust esitada V lisa tabelis 6 osutatud valgusallika näitajate energiatõhususe klass kohaldatakse alates 1. märtsist 2022.“

4) I, II, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse IV lisa sätestatule.

Artikkel 5

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2017 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2017 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 3 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisa sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse.“;

2) I, II, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse V lisa sätestatule.

Artikkel 6

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2018 muudatused

Delegeeritud määrust (EL) 2019/2018 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõike 2 punkt j asendatakse järgmisega:

„j) nurga- ja karussellkülmikud;“.

2) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) punkt 15 asendatakse järgmisega:

„15) „nurgakülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mida kasutatakse kahe üksteise suhtes nurga all ja/või kaarjalt paikneva sirge külmiku ühendamiseks. Nurgakülmikul ei ole kindlat pikitelge või pikkust, sest see on mõeldud vahe täitmiseks (s.o kiilukujuline või muu sarnase kujuga külmik) ning ei ole ette nähtud eraldiseisva jahutus-külmutusüksusena kasutamiseks. Nurgakülmiku otsad asuvad üksteise suhtes 30–90° nurga all;“.

b) lisatakse punkt 25:

„25) „karussellkülmik“ – ümmargune/ringikujuline poekülmik, mida saab paigaldada eraldiseisva üksusena või kahte sirget poekülmikut ühendava üksusena. Karussellkülmikutel võib olla ka pöördüsteem, mis muudab toiduainete väljapaneku 360 ° ulatuses nähtavaks;“.

c) lisatakse punkt 26:

„26) „poekülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis on ette nähtud toiduainete ja muude toodete müügiks ja väljapanekuks jaemüügiuasutustes, näiteks kauplustes. Joogijahuteid, külmmüügi automaate, jäätise annustamise külmlatte ja jäätisekülmikuid ei peeta poekülmikuteks.“.

3) Artikli 3 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) V lisa sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;“.

4) Artikli 9 kolmas lõige asendatakse järgmisega:

„Seda kohaldatakse alates 1. märtsist 2021, välja arvatud kohustus esitada V lisa tabeli 10 5. osas osutatud valgusallika parameetrite energiatõhususe klass, mida kohaldatakse alates 1. märtsist 2022.“.

5) I, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VI lisa sätestatule.

Artikkel 7

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist **Euroopa Liidu Teatajas**.

Artikli 1 lõiget 4, artikli 2 lõiget 2, artikli 4 lõiget 4, artikli 5 lõiget 2 ja artikli 6 lõiget 5 kohaldatakse alates 1. maist 2021.

Artikli 3 lõike 2 punkti a kohaldatakse alates 1. maist 2021. Artikli 3 lõike 2 punkti c kohaldatakse alates 1. juulist 2021.

Artikli 3 lõiget 1, artikli 3 lõike 2 punkti b, artikli 3 lõiget 3 ja artikli 3 lõiget 5 kohaldatakse alates 1. septembrist 2021.

See määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 2020

Komisjoni nimel

president

Ursula VON DER LEYEN

I LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2013 I, II, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa lisatakse punktid 29 ja 30 järgmises sõnastuses:

„29) „*esitatud väärtused*“ – väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust;

30) „*garantii*“ – jaemüüja või tarnija järgmine kohustus tarbija ees:

a) hüvitada makstud hind või

b) asendada või parandada kuvarid või neid käidelda mis tahes viisil, kui need ei vasta garantiivalduses või asjakohases reklaamis esitatud kirjeldusele.“

2) II lisa punkti B lõppu lisatakse järgmine lõik:

„Energiatõhususe indeksi arvutamiseks kasutatakse sisselülitatud seisundi võimsuse ($P_{measured}$) ja vaatlusala pindala (A) kohta esitatud väärtusi, nagu on loetletud VI lisa tabelis 5.“

3) III lisa 2. osa punkti f alapunkti 10 lõppu lisatakse järgmine lõik:

„Kui kuvar ei toeta HDRi, ei kuvata HDRi piktogrammi ega energiatõhususe klasside tähti. Ekraani piktogramm, mis näitab ekraani suurust ja eraldustervust, peab paiknema vertikaalselt energiatarbimise näidu all oleva ala keskel.“

4) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse teine lõik järgmises sõnastuses:

„Olemasolevate asjakohaste standardite puudumisel ja kuni asjakohaste harmoneeritud standardite viidete avaldamiseni *Euroopa Liidu Teatajas* kasutatakse komisjoni määruse (EL) 2019/2021 (millega kehtestatakse kuvarite ökodisaini nõuded) IIIa lisa sätetatud ülemineku katsemeetodeid või muid usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid meetodeid, mille puhul võetakse arvesse üldtunnustatud tehnika taset.“;

b) lisa lõppu lisatakse järgmine tekst:

„Standardse heledusvahemiku, laiendatud heledusvahemiku, heleduse automaatse reguleerimise ekraani heleduse, suhtelise valge tippheleduse ja muu heleduse mõõtmised tehakse vastavalt komisjoni määruse (EL) 2019/2021 III lisa tabelile 3a.“

5) V lisa tabel 4 asendatakse järgmisega:

	„Näitaja	Näitaja väärtus ja täpsus	Mõõtühik	Märkused
1.	Tarnija nimi või kaubamärk ⁽²⁾ ⁽³⁾ .		TEKST	
	Tarnija aadress ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ .			Vastavalt tarnija registreerimise teabele toote andmebaasis.
2.	Mudelitähis ⁽²⁾		TEKST	
3.	Energiaklass standardse heledusvahemiku (SDR) puhul	[A/B/C/D/E/F/G]		
4.	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine standardses heledusvahemikus (SDR)	X,X	W	Alla 100 W puhul ümardatud ühe kümnendkohani, alates 100 W ümardatud täisarvuni.

5.	Energiatõhususe klass (HDR)	[A/B/C/D/E/F/G] või puudub				Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama. Väärtus „puudub“, kui HDRi ei kasutata
6.	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine laiendatud heledusvahemiku (HDR) puhul (kui seda kasutatakse)		X,X	W		Alla 100 W väärtuse puhul ümardatud ühe kümnendkohani, alates 100 W väärtuse ümardatud täisarvuni (väärtuse „puudub“ puhul väärtus 0 (null)).
7.	Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (kui on asjakohane)		X,X	W		
8.	Energiatarbimine ooteseisundis (kui on asjakohane)		X,X	W		
9.	Energiatarbimine võrguühendusega ooteseisundis (kui on asjakohane)		X,X	W		
10.	Kuvari liik	[televiisor/arvutikuvar/ infokraan/muu]				Valida üks
11.	Suuruste suhe	X	:	Y	täisarv	Nt 16:9, 21:9 jne.
12.	Ekraani eraldusteravus	X	×	Y	pikslid	Horisontaalne ja vertikaalne eraldusteravus pikslites
13.	Ekraani diagonaal		X,X	cm		Ümardatud ühe kümnendkohani.
14.	Ekraani diagonaal		X	tollid		Soovi korral, tollides, ümardatud täisarvuni.
15.	Ekraani nähtava osa pindala		X,X	dm ²		Ümardatud ühe kümnendkohani
16.	Kasutatud ekraanitehnoloogia	TEKST				Nt LCD/LED LCD/QLED LCD/OLED/MicroLED/QDLED/SED/FED/EPD jne.
17.	Heleduse automaatne reguleerimine (Automatic Brightness Control, ABC)	[JAH/EI]				Peab olema vaikimisi aktiveeritud (kui JAH)
18.	Häältuvastuse andur	[JAH/EI]				
19.	Liikumisandur	[JAH/EI]				Peab olema vaikimisi aktiveeritud (kui JAH)
20.	Kujutise värskendussagedus (vaikimisi)		X	Hz		

21.	Tarkvara ja püsivara uuenduste minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast ⁽²⁾ ⁽³⁾)		X	Aastad	Nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1 ⁽⁴⁾
22.	Varuosade minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast ⁽²⁾ ⁽³⁾)		X	Aastad	Nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1
23.	Minimaalne tagatud tootetugi ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Aastad	Nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1
	Tarnija pakutava üldgarantii minimaalne kestus ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Aastad	
24.	Toiteallika liik	Sisemine/väline/standardne väline			Valida üks
25.	Välisloiteallikas (mittestandardne ja lisatud tootekasti)				
	i			TEKST	Kirjeldus
	ii	Sisendpinge	X	V	
	iii	Väljundpinge	X,X	V	
26.	Standardne välisloiteallikas (või sobiv toiteallikas, kui seda pole lisatud tootekasti)				
	i	Toetatud standardi nimi või nende nimekiri		TEKST	
	ii	Nõutav väljundpinge	X,X	V	
	iii	Nõutav voolutugevus (minimaalne)	X,X	A	
	iv	Nõutav voolusagedus	XX	Hz	

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2021, millega kehtestatakse kuvarite ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ, muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1275/2008 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 642/2009 (vt käesolev Euroopa Liidu Teataja, lk 241).

⁽²⁾ Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

⁽³⁾ Selle elemendi muudatusi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel.

⁽⁴⁾ Tarnija ei sisesta mudelite jaoks kõnelauseid andmeid, kui andmebaas lisab need automaatselt.“

6) VI lisa muudetakse järgmiselt:

a) punktid 1–5 asendatakse järgmisega:

- „1) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- 2) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- 3) konkreetsed ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- 4) tabelis 5 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisa sätetatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- 5) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- 6) katsetingimused, kui neid ei ole punktis 2 piisavalt kirjeldatud;
- 7) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.“;

b) tabel 5 asendatakse järgmisega:

„Tabel 5

Mudeli tehnilised näitajad ja esitatud väärtused

	Näitaja	Näitaja väärtus ja täpsus	Mõõtu- hik	Esitatud väärtus
Üldandmed				
1	Tarnija nimi või kaubamärk	TEKST		
2	Mudelitähis	TEKST		
3	Energiaklass standardse heledusvahemiku (SDR) puhul	[A/B/C/D/E/F/G]	A–G	
4	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine standardses heledusvahemikus (SDR)	XXX,X	W	
5	Energiaklass laiendatud heledusvahemiku (HDR) puhul (kui seda kasutatakse)	[A/B/C/D/E/F/G] või puudub	A–G	
6	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine laiendatud heledusvahemiku (HDR) puhul	XXX,X	W	
7	Energiatarbimine väljalülitatud seisundis	X,X	W	
8	Energiatarbimine ooteseisundis	X,X	W	
9	Energiatarbimine võrguühendusega ooteseisundis	X,X	W	
10	Kuvari liik	[televisior/arvutikuvar/ infokraan/muu]	TEKST	
11	Suuruste suhe	XX : XX		
12	Eraldusteravus (pikslites)	X × X		
13	Ekraani diagonaal	XXX,X	cm	
14	Ekraani diagonaal	XX	tollid	
15	Ekraani nähtava osa pindala	XXX,X	dm ²	

16	Kasutatud ekraanitehnoloogia	TEKST		
17	Heleduse automaatne reguleerimine (Automatic Brightness Control, ABC)	[JAH/EI]		
18	Häältuvastuse andur	[JAH/EI]		
19	Liikumisandur	[JAH/EI]		
20	Kujutise värskendussagedus (tavaseadistus)	XXX	Hz	
21	Tarkvara ja püsivara uuenduste minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast (nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1):	XX	Aastad	
22	Varuosade minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast, nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1):	XX	Aastad	
23	Minimaalne tagatud tootetugi (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast, nagu on sätestatud komisjoni määruse (EL) 2019/2021 II lisa E osa punktis 1):	XX	Aastad	
	Tarnija pakutava üldgarantii minimaalne kestus	XX	Aastad	

Sisselülitatud seisund

24	Valge tippheledus heledaima sisselülitatud seisundi seadistuse puhul	XXXX	cd/m ²	
25	Valge tippheledus tavaseadistuse puhul	XXXX	cd/m ²	
26	Suhteline valge tippheledus (arvutuskäik: väärtus „Tavaseadistuse valge tippheledus“ jagatakse väärtusega „Valge tippheledus heledaima sisselülitatud seisundi seadistuse puhul“ ja tulemus korrutatakse 100ga)	XX,X	%	

Automaatne säästuseisund (APD)

27	Ajavahemik sisselülitatud seisundis enne seda, kui kuvar lülitub automaatselt ooteseisundisse, väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mis ei ületa väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid energiatarbimise nõudeid.	XX:XX	mm:ss	
----	--	-------	-------	--

28	Televiisorite puhul: ajavahemik pärast kasutaja viimast tegevust, enne kui televiisor lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid;	XX:XX	mm:ss	
29	Liikumisanduriga televiisorite puhul: ajavahemik, mil liikumist ei tuvastata, enne kui televiisor lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid elektritarbimise nõudeid;	XX:XX	mm:ss	
30	Muude kuvarite kui televiisorite ja ringhäälingukuvarite puhul: ajavahemik, mil sisendit ei tuvastata, enne kui kuvar lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid.	XX:XX	mm:ss	

Heleduse automaatne reguleerimine (ABC)

Kui on olemas ja vaikumisi aktiveeritud

31	Heleduse automaatsest reguleerimisest tulenev energiatarbimise vähenemine protsentides, kui heleduse automaatse reguleerimise anduri juures mõõdetud valgustustihedus väheneb 100 luksilt 12 luksile.	XX,X	%	
32	Sisselülitatud seisundi võimsus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 100-luksisel valgustustihedusel	XXX,X	W	
33	Sisselülitatud seisundi võimsus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 12-luksisel valgustustihedusel	XXX,X	W	
34	Ekraani heledus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 100-luksisel valgustustihedusel (*)	XXX	cd/m ²	
35	Ekraani heledus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 60-luksisel valgustustihedusel (*)	XXX	cd/m ²	
36	Ekraani heledus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 35-luksisel valgustustihedusel (*)	XXX	cd/m ²	
37	Ekraani heledus heleduse automaatse reguleerimise anduri juures 12-luksisel valgustustihedusel (*)	XXX	cd/m ²	

Toiteallikas

38	Toiteallika liik	Sisemine/väline		
39	Viide standarditele (kui on asjakohane)		TEKST	
40	Sisendpinge	XXX,X	V	

41	Väljundpinge	XXX,X	V	
42	Sisendvool (max)	XXX,X	A	
43	Väljundvool (min)	XXX,X	A	

(*) Heleduse automaatse reguleerimisega seotud näitajate väärtused on indikatiivsed ja kontrollimine toimub kooskõlas kohaldatavate heleduse automaatse reguleerimisega seotud nõuetega“

- c) punkt 6 nummerdatakse ümber punktiks 9;
 d) punkt 7 nummerdatakse ümber punktiks 10;
 e) punkt 8 nummerdatakse ümber punktiks 11.
 7) IX lisa muudetakse järgmiselt:

- a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“;

- b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;

- c) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7) Liikmesriikide ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ja komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe, kui on otsustatud, et mudel ei vasta selle lisa punktide 3 ja 6 või teise lõigu nõuetele.“;

- d) tabel 6 asendatakse järgmisega:

„Tabel 6

Kontrollimisel lubatud hälbed

Näitaja	Kontrollimisel lubatud hälbed
Sisselülitatud seisundi energiatarbimine ($P_{measured}$ vattides)	Määratud väärtus (**) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 % suurem.
Vajaduse korral väljalülitatud seisundi, ooteseisundi ja võrguühendusega ooteseisundi energiatarbimine vattides.	Määratud väärtus (**) ei tohi olla esitatud väärtusest rohkem kui 0,10 vatti suurem, kui esitatud väärtus on kuni 1,00 W, ega üle 10 % suurem, kui esitatud väärtus on suurem kui 1,00 vatti.
Ekraani nähtava osa pindala	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 1 % või 0,1 dm ² (olenevalt sellest, kumb on väiksem) väiksem.
Ekraani nähtava osa diagonaal sentimeetrites	Määratud väärtus (*) ei tohi erineda esitatud väärtusest üle 1 cm.
Ekraani eraldusteravus horisontaalsihis ja vertikaalsihis pikslites	Määratud väärtus (*) ei tohi erineda esitatud väärtusest.
Valge tippheledus	Määratud väärtus (**) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Ajavahemik sisselülitatud seisundis enne seda, kui kuvar lülitub automaatselt ooteseisundisse, väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mis ei ületa väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid energiatarbimise nõudeid	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 sekundi suurem.

Televiisorite puhul: ajavahemik pärast kasutaja viimast tegevust, enne kui televiisor lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 sekundi suurem.
Liikumisanduriga televiisorite puhul: ajavahemik, mil liikumist ei tuvastata, enne kui televiisor lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid elektritarbimise nõudeid	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 sekundi suurem.
Muude kuvarite kui televiisorite ja ringhäälingukuvarite puhul: ajavahemik, mil sisendit ei tuvastata, enne kui kuvar lülitub automaatselt oote- või väljalülitatud seisundisse või muusse seisundisse, mille puhul ei ületata väljalülitatud seisundi või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 sekundi suurem.

(*) Kui ühe seadme määratud väärtus ei vasta nõuetele, loetakse mudel ja kõik võrdväärsed mudelid käesoleva määrase nõuetele mittevastavaks.

(**) Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme lisaeksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme lisaeksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.“

II LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2014 I, IV, V, VI, VIII, IX ja X lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisale lisatakse punkt 33:

„33) „esitatud väärtused“– väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.“

2) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimese lõigu järele lisatakse järgmine tekst:

„Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul vastavalt VI lisa tabelile 7 või kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul vastavalt VI lisa tabelile 8, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.“;

b) punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE-KUIVATITE NIMITÄITEKOGUS

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite nimitäitekogus on pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekogus.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil on katkestuseta tsükkel, peab pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekogus olema katkestuseta tsükli nimitäitekogus.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil ei ole katkestuseta tsükli, võetakse pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekoguseks kas programmi „eco 40–60“ pesemise nimitäitekogus või kapikuiva seisundit tagava kuivatamistsükli kuivatamise nimitäitekogus olenevalt sellest, kumb on väiksem.“;

c) punktid 3 ja 4 asendatakse järgmisega:

„3. PESEMISTÕHUSUSINDEKS

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate pesemistõhususindeks (I_w) ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli pesemistõhususindeks (J_w) arvutatakse harmoneeritud standardite järgi, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muul usaldusväärsel, täpsel ja korrataval üldtunnustatud tippaseme meetodil, ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinatele, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_w olema pesemistõhususindeksi väikseim väärtus järgnevatest: pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse, poole pesemise nimitäitekoguse ja veerandi pesemise nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinatele, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_w olema pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse puhul.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinatele-kuivatitel, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_w olema väiksem väärtus järgnevatest: pesemistõhususindeks nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinatele-kuivatitel, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_w olema pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse puhul.

4. LOPUTAMISTÕHUSUS

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate loputamistõhusus (I_R) ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli loputamistõhusus (J_R) arvutatakse harmoneeritud standardite järgi, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muul usaldusväärsel, täpsel ja korrataval üldtunnustatud tippaseme meetodil, mis põhineb lineaarse alküülbenseensulfonaadi markeri (LAS) avastamisel, ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_R olema suurim väärtus järgnevatest: loputamistõhusus pesemise nimitäitekoguse, poole pesemise nimitäitekoguse ja veerandi pesemise nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ei märgita toote teabelehel I_R väärtust.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_R olema suurim väärtus järgnevatest: loputamistõhusus nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ei märgita toote teabelehel J_R väärtust.“;

- d) punkti 6 alapunkti 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Pesemise nimitäitekogusega kuni 3 kg kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemis- ja kuivatustsükli kaalutud veetarbimine on veetarbimine nimitäitekoguse korral, ümardatud täisarvuni.“;

- e) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7. JÄÄKNIISKUSESISALDUS

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli puhul pesemisjärgne kaalutud jääkniiskusesisaldus (D) protsentides arvutatakse järgmiselt ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

kus:

D_{full} on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul pesemise nimitäitekoguse korral;

$D_{1/2}$ on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul poole pesemise nimitäitekoguse korral;

$D_{1/4}$ on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul veerandi pesemise nimitäitekoguse korral;

A, B ja C on kaalutegurid, nagu on kirjeldatud punkti 2.1 alapunktis c.“;

- f) punkt 9 asendatakse järgmisega:

„9. VÄIKESE TARBIMISVÕIMSUSEGA SEISUNDID

Kui on asjakohane, mõõdetakse tarbimisvõimsus väljalülitatud seisundis (P_o), ooteseisundis (P_{sm}) ja viitkäivituse korral (P_{ds}) väljendatuna vattides ja ümardatakse kahe kümnendkohani.

Väikese tarbimisvõimsusega seisundites tehtavate mõõtmiste korral tuleb kontrollida ja üles märkida, kas:

- teabe kuvamine on käivitatud;
- võrguühendus on aktiveeritud.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal või kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil on kortsuvähendusfunktsioon, avatakse selle toiminguga katkestamiseks kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati uks või katkestatakse kõnealune toiming muul sobival viisil 15 minutit enne tarbimisvõimsuse mõõtmist.“;

- g) lõppu lisatakse punkt 11:

„11. TSENTRIFUUGIMISKIIRUS

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesetsükli tsentrifuugimiskiirus programmi „eco 40–60“ suurima tsentrifuugimiskiiruse kasutamisel mõõdetakse või arvutatakse vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viitenumbriks on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava üldtunnustatud meetodiga ning tulemus ümardatakse täisarvuni.“

3) V lisa muudetakse järgmiselt:

a) tabel 5 asendatakse järgmisega:

„Tabel 5

Toote teabelehe teave, korraldus ja vorm

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a) ^(c) :				
Tarnija aadress ^(a) ^(c) :				
Mudelitähis ^(a) :				
Toote üldnäitajad:				
Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus ^(b) (kg)	x,x	Mõõtmed (cm) ^(a) ^(c)	Kõrgus	x
			Laius	x
			Sügavus	x
Energiaühuse indeks ^(b) (EEL _w)	x,x	Energiaühuse klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
Pesemistõhususindeks ^(b)	x,xxx	Loputamistõhusus (g/kg) ^(b)	x,x	
Energiaarbitamine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiaarbitamine on selle kasutusviisist.	x,xxx	Veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine on selle kasutusviisist.	x	
Kõrgeim temperatuur töödeldavas pesus ^(b) (°C)	Nimitäitekogus	x	Kaalatud jääkniiskusesisaldus ^(b) (%)	x,x
	Pool	x		
	Veerand	x		
Tsentrifuugimiskiirus ^(b) (p/min)	Nimitäitekogus	x	Tsentrifuugimistõhususe klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)
	Pool	x		
	Veerand	x		
Programmi kestus ^(b) (h:min)	Nimitäitekogus	x:xx	Liik	[sisseehitatud/eraldiseisev]
	Pool	x:xx		
	Veerand	x:xx		
Õhus leviv müra tsentrifuugimisfaasis ^(b) (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	x	Õhus leviva müra klass ^(b) (tsentrifuugimisfaasis)	[A/B/C/D] ^(d)	

Väljalülitatud seisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx

Tootja pakutava garantii minimaalne kestus ^(a) ^(c):

See toode on ette nähtud hõbedaioonide vabastamiseks pesemistsükklis [JAH/EI]

Lisateave ^(a) ^(c):

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2023 ⁽¹⁾ II lisa punkti 9 kohane teave:

^(a) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

^(b) Programmi „eco 40–60“ korral.

^(c) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohasena.

^(d) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2023, millega kehtestatakse kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ, muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1275/2008 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1015/2010 (vt käesolev Euroopa Liidu Teataja lk 285).“

b) tabel 6 asendatakse järgmisega:

„Tabel 6

Toote teabelehe teave, korraldus ja vorm

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a) ^(d):

Tarnija aadress ^(a) ^(d):aadress:

Mudelitähis ^(a):

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus (kg)	Nimitäitekogus ^(c)	Mõõtmed (cm) ^(a) ^(d)	Kõrgus	x
	Pesemise nimitäitekogus ^(b)		Laius	x
			Sügavus	x
Energiaohususindeks	Energiaohususindeks _W ^(b)	Energiaohusususe klass	Energiaohususindeks _W ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	Energiaohususindeks _{WD} ^(c)		Energiaohususindeks _{WD} ^(c)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)

Pesemistõhususindeks	I_w ^(b)	x,xxx	Loputamistõhusus (g/kg kuiva pesu kohta)	I_R ^(b)	x,x
	J_w ^(c)	x,xxx		J_R ^(c)	x,x
Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiatarbimine on selle kasutusviisist		x,xxx	Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine (kWh tsükli kohta) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiatarbimine on selle kasutusviisist		x,xxx
Veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine on selle kasutusviisist ja vee karedusest		x	Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine (l tsükli kohta) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine on selle kasutusviisist ja vee karedusest		x
Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli maksimaalne temperatuur töödeldud tekstiilis (°C), kasutades programmi „eco 40–60“	Pesemise nimitäitekogus	x	Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli maksimaalne temperatuur töödeldud tekstiilis (°C), kasutades pesemis- ja kuivatamistsükli	Nimitäitekogus	x
	Pool	x		Pool	x
	Veerand	x			
Tsentrifuugimiskiirus (p/min) ^(b)	Pesemise nimitäitekogus	x	Kaalutud jääniiskusesisaldus (%) ^(b)	x,x	
	Pool	x			
	Veerand	x			
Programmi „eco 40–60“ kestus (h:min)	Pesemise nimitäitekogus	x:xx	Tsentrifuugimistõhususe klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
	Pool	x:xx			
	Veerand	x:xx			
Programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral pesemistsükli tsentrifuugimisetapil õhus leviv müra (dBA nulltaseme 1 pW suhtes)		x	Pesemis- ja kuivatamistsükli kestus (h:min)	Nimitäitekogus	x:xx
				Pool	x:xx

Liik	[sisseehitatud/ eraldiseisev]	Programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral tsentrifuugimisetapil õhus leviva müra klass	[A/B/C/D] ^(e)
Väljalülitatud seisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx

Tarnija pakutava garantii minimaalne kestus ^(e) ^(d):

See toode on ette nähtud hõbedaioonide vabastamiseks pesemistsükli

[JAH/EI]

Lisateave ^(e) ^(d):

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud määruse (EL) 2019/2023 II lisa punkti 9 kohane teave:

^(e) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

^(d) Programmi „eco 40–60“ korral.

^(c) Pesemis- ja kuivatamistsükli korral.

^(b) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohasena.

^(a) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.“

4) VI lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon kodumajapidamises kasutatava pesumasina kohta peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetsed ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 7 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b);
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.

Tabel 7

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Nimitäitekogus programmi „eco 40–60“ kasutamisel 0,5 kg täpsusega (c)	X,X	kg
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine nimitäitekoguse korral ($E_{w,full}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine poole nimitäitekoguse korral ($E_{w,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine veerandi nimitäitekoguse korral ($E_{w,1/4}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ kaalutud energiatarbimine (E_w)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ standardne energiatarbimine (SCE_w)	X,XXX	kWh/tsükkel
Energiatõhususindeks (EEI_w)	X,X	–
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine nimitäitekoguse korral ($W_{w,full}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine poole nimitäitekoguse korral ($W_{w,1/2}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine veerandi nimitäitekoguse korral ($W_{w,1/4}$)	X,X	l/tsükkel
Kaalutud veetarbimine (W_w)	X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks poole nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks veerandi nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus poole nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus veerandi nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ kestus nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus poole nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus veerandi nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C

Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees veerandi nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus poole nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus veerandi nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Kaalutud jääniiskusesisaldus (D)	X,X	%
Õhus leviv müra programmi „eco 40–60“ ajal (tsentrifuugimisfaasis)	X	dBa nulltaseme 1 pW suhtes
Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Kas ooteseisundis kuvatakse teavet?	Jah/ei	–
Energiatarbimine ooteseisundis (P_{sm}) võrguühendusega ooteseisundi korral (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine viitkäivituse korral (P_{ds}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W ⁴

b) punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati kohta peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetsed ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 8 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b);
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12.5 punktile 5.

Tabel 8

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Nimitäitekogus pesemistsükli puhul 0,5 kg täpsusega (c)	X,X	kg
Nimitäitekogus pesemis- ja kuivatamistsükli korral 0,5 kg täpsusega (d)	X,X	kg
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise nimitäitekoguse korral ($E_{w,full}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise poole nimitäitekoguse korral ($E_{w,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükkel

Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise veerandi nimitäitekoguse korral ($E_{w,1/4}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ kaalutud energiatarbimine (E_w)	X,XXX	kWh/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ standardne energiatarbimine (SCE_w)	X,XXX	kWh/tsükkel
Pesemistsükli energiatõhususindeks (EEI_w)	X,X	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine nimitäitekoguse korral ($E_{WD,full}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine poole nimitäitekoguse korral ($E_{WD,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud energiatarbimine (E_{WD})	X,XXX	kWh/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli tavaline energiatarbimine (SCE_{WD})	X,XXX	kWh/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatõhususindeks (EEI_{WD})	X,X	–
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise nimitäitekoguse korral ($W_{w,full}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise poole nimitäitekoguse korral ($W_{w,1/2}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise veerandi nimitäitekoguse korral ($W_{w,1/4}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemistsükli kaalutud veetarbimine (W_w)	X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine nimitäitekoguse korral ($W_{WD,full}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine poole nimitäitekoguse korral ($W_{WD,1/2}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud veetarbimine (W_{WD})	X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise poole nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli pesemistõhususe indeks nimitäitekoguse korral (J_w)	X,XXX	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli pesemistõhususe indeks poole nimitäitekoguse korral (J_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise poole nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Pesemis- ja kuivatamistsükli loputamistõhusus nimitäitekoguse korral (J_R)	X,X	g/kg

Pesemis- ja kuivatamistsükli loputamistõhusus poole nimitäitekoguse korral (J_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise poole nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Tsükli kestus pesemis- ja kuivatamistsükli ja nimitäitekoguse korral (t_{wD})	X:XX	h:min
Tsükli kestus pesemis- ja kuivatamistsükli ja poole nimitäitekoguse korral (t_{wD})	X:XX	h:min
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Pesemis- ja kuivatamistsükli ajal pesemistsükli vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Pesemis- ja kuivatamistsükli ajal pesemistsükli vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise poole nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Kaalutud pesemisjärgne jääniiskusesisaldus (D)	X,X	%
Lõppniiskusesisaldus pärast kuivatamist	X,X	%
Õhus leviv müra programmi „eco 40–60“ ajal (tsentrifuugimisfaasis)	X	dBa nulltaseme 1 pW suhtes
Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Kas ooteseisundis kuvatakse teavet?	Jah/ei	–
Energiatarbimine ooteseisundis (P_{sm}) võrguühendusega ooteseisundi korral (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine viitkäivituse korral (P_{ds}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W“

5) VIII lisa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis tuleb kuvada kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, mis tagab selle hea nähtavuse ja loetavuse ning see peab olema III lisas esitatud mõõtmetega proportsionaalne. Märgise võib esitada pesaakna kaudu, mille puhul peab märgisele juurdepääsuks kasutatav kujutis olema kooskõlas käesoleva lisa punktis 2 sätestatud nõuetega. Pesaaknas kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puutetundliku ekraani puhul pärast kujutise esimest suurendamist.“

6) IX lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“;

b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;

c) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7) Liikmesriikide ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ja komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe, kui on otsustatud, et mudel ei vasta selle lisa punktide 3 ja 6 või teise lõigu nõuetele.“;

d) tabel 9 asendatakse järgmisega:

„Tabel 9

Kontrollimisel lubatud hälbed

Näitaja	Kontrollimisel lubatud hälbed
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$ ja $E_{WD,1/2}$ vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Kaalutud energiatarbimine (E_W ja E_{WD})	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste E_W ja E_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$ and $W_{WD,1/2}$ vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Kaalutud veetarbimine (W_W ja W_{WD})	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste W_W ja W_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
Pesemistõhususe indeks (I_W ja J_W) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste I_W ja J_W vastavatest esitatud väärtustest üle 8 % väiksem.
Loputamistõhusus (I_R ja J_R) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste I_R ja J_R vastavatest esitatud väärtustest üle 1,0 g/kg suurem.
Programmi või tsükli kestus (t_W ja t_{WD}) kõikidel asjakohastel koormustel	Programmi või tsükli kestuse määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste t_W ja t_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 5 % või üle 10 minuti suurem olenevalt sellest, kumb väärtus on väiksem.
Kõrgeim temperatuur pesu sees (T) pesemistsükli ajal kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi olla T esitatud väärtusest üle 5 K väiksem ega üle 5 K suurem.
Kaalutud pesemisjärgne jääniiskusesisaldus (D)	Määratud väärtus (*) ei tohi olla D esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Lõppniiskusesisaldus pärast kuivatamist kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi ületada 3,0 %.
Tsentrifugimiskiirus (S) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi olla suuruse S esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.

Energjatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o)	Tarbimisvõimsuse P^o määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm})	Tarbimisvõimsuse P_{sm} määratud väärtus (*) ei tohi ületada esitatud väärtust rohkem kui 10 %, kui esitatud väärtus on üle 1,00 W, ja rohkem kui 0,10 W, kui esitatud väärtus on kuni 1,00 W.
Elektritarbimine viitkäivituse korral (P_{ds})	Tarbimisvõimsuse P_{ds} määratud väärtus (*) ei tohi ületada esitatud väärtust rohkem kui 10 %, kui esitatud väärtus on üle 1,00 W, ja rohkem kui 0,10 W, kui esitatud väärtus on kuni 1,00 W.
Õhus leviv müra	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dB(A) (nulltaseme 1 pW suhtes) suurem.

(*) Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme lisaeksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme lisaeksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.“

7) X lisa punkt f asendatakse järgmisega:

„f) pesemisjärgne jääkniiskusesisaldus arvutatakse kõikide trumlite kaalutud keskmisena vastavalt iga trumli nimitätekogusele;“.

III LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2015 I, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa punkt 42 asendatakse järgmisega:

„42) „esitatud väärtused“– väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.“

2) III lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 1 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Märgis on järgmine:

— standardse märgise laius on vähemalt 36 mm ja kõrgus 72 mm;

— väikese märgise (laiusega alla 36 mm) laius on vähemalt 20 mm ja kõrgus 54 mm.“;

b) punkti 2.3 alapunkti e loetelupunkt 6 asendatakse järgmisega:

„6. märgise ristkülikukujulise äärejoone ja sisemiste eraldusjoonte suurus on 0,5 p ja värv on 100 % musta“.

3) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 1 alapunkt a asendatakse järgmisega:

„a) radioloogia ja tuumameditsiini seadmetes, mille suhtes kohaldatakse nõukogu direktiivis 2013/59/Euratom sätestatud kiirgust käsitlevaid ohutusnorme⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Nõukogu 5. detsembri 2013. aasta direktiiv 2013/59/Euratom, millega kehtestatakse põhilised ohutusnormid kaitseks ioniseeriva kiirgusega kiiritamisest tulenevate ohtude eest (ELT L 13, 17.1.2014, lk 1).“;

b) punkti 3 lisatakse punkt l:

„l) hõõgniidiga valgusallikad, millel on nugakontakt-, kõrvkontakt-, kaabelühendusega, lintjuhtühendusega, kontakttikuga või mittestandardset kohandatud soklid, ja millel on kvartsklaasist torudest ümbris ning mis on spetsiaalselt ette nähtud tööstuslikuks või kutsealaseks kasutuseks elekterkuumutusseadmetes (nt venitus-puhumisvormimine PET-tööstuses, 3D-printimine, fotogalvaaniline ja elektrooniline tootmine, liimide, tintide, värvide või katete kuivatamine või kõvastamine) ja mida turustatakse üksnes sel eesmärgil.“;

c) lisatakse punkt 4:

„4) Selliste valgusallikate suhtes, mis on spetsiaalselt projekteeritud ja mida turustatakse üksnes komisjoni määruste (EL) 2019/2023, (EL) 2019/2022, (EL) nr 932/2012 ja (EL) 2019/2019 kohaldamisalasse kuuluvate toodete jaoks, ei kohaldata käesoleva määruse VI lisa punkti 1 alapunkti e alapunktide 7b, 7c ja 7d nõudeid.“

4) V lisa muudetakse järgmiselt:

a) tabel 3 asendatakse järgmisega:

„Tabel 3

Toote teabeleht

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a), ^(c):

Tarnija aadress ^(a), ^(c):

Mudelitähis ^(c):

Valgusallika liik

Kasutatud valgustustehnoloogia:	[HL/LFL T5 HE/LFL T5 HO/CFLni/muu FL/HPS/MH/muu HID/LED/OLED/ühendatud/muu]	Suunatud või suunamata valgusvooga:	[NDLS/DLS]
Valgusallika sokli tüüp (või muu elektriline liides)	[vabas vormis tekst]		
Avaliku elektrivõrgu toitega või mitte:	[MLS/NMLS]	Ühendatud valgusallikas (CLS):	[jah/ei]
Seadistatava värvusega valgusallikas:	[jah/ei]	Kolb:	[puudub/väliskolb/läbipaistmatu]
Suure heledusega valgusallikas:	[jah/ei]		
Pimestamisvastase kaitsega:	[jah/ei]	Hämardatav:	[jah/üksnes spetsiaalse hämardiga/ei]

Toote näitajad

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
---------	---------	---------	---------

Toote üldnäitajad:

Energiatarbimine sisselülitatud seisundis (kWh/1000 h), ümardatuna ülespoole täisarvuni	x	Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G] ^(b)
Kasulik valgusvoog (Φ_{use}); osutada selgelt, kas see on sfääriline (360°), lai koonuseline (120°) või kitsas koonuseline (90°) valgusvoog	x [sfääriline/lai koonuseline/kitsas koonuseline]	lähim värvsüsteemtemperatuur, ümardatud 100 Kni või seadistatav lähima värvsüsteemtemperatuuri vahemik, ümardatud 100 Kni	[x/x...x/x või x (või x...)]
Sisselülitatud seisundi tarbimisvõimsus (P_{on}) vattides	x,x	Ooteseisundi tarbimisvõimsus (P_{sb}), vattides, ümardatud kahe kümnendkohani	x,xx
Ühendatud valgusallika puhul võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus (P_{nc}) vattides, ümardatud kahe kümnendkohani.	x,xx	Värviesitusindeks, ümardatud täisarvuni, või seadistatav CRI vahemik	[x/x...x]
Välismõõtmed ^(c) (°) (ilma eraldiseisva talitlusseadiseta, valgustuse juhtosadeta ja valgustusega mitteseotud osadeta (olemasolul))	Kõrgus	x	Energia spektraaljaotus vahemikus 250–800 nm, täiskoormusel
	Laius	x	
	Sügavus	x	

Väidetav võrdväärne võimsus (°)	[jah/-]	Kui „jah“, võrdväärne võimsus (W)	x
		Värvsuskoordinaadid (x, y)	0,xxx 0,xxx

Suundvalgusallikate näitajad:

Suurim valgustugevus (cd)	x	Kiirgusnurk kraadides või seadistatav kiirgusnurkade vahemik	[x/x...x]
---------------------------	---	--	-----------

LED- ja OLED-valgusallikate näitajad

Värviesitusindeks R9	x	Elueategur	x,xx
Valgusvoo vähenemistegur	x,xx		

Avaliku elektrivõrgu toitega LED- ja OLED-valgusallikate näitajad:

Faasinihe (cos φ1)	x,xx	Värvuse koosseis MacAdami ellipsi astmetes	x
Väide: LED-valgusallikas asendab teatava võimsusega ilma sisseehitatud liiteseadisetega luminofoorvalgusallikat.	[jah/-] (°)	Kui jah, siis asendatavuse väide (W)	x
Väreluse mõõtühik (Pst LM)	x,x	Stroboskoopnähtuse näitaja (SVM)	x,x

(°) Nende elementide muudatusi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel.

(°) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

(°) „-“: ei kohaldata;

„jah“: võrdväarsuse väite asendatava valgusallika võimsuse kohta võib esitada üksnes järgmistel juhtudel:

- suundvalgusallika puhul, kui valgusallika liik on esitatud tabelis 4 ja kui valgusallika valgusvoog 90 ° tipunurgaga koonuses (Φ90°) ei ole väiksem kui tabelis 4 esitatud asjakohane võrdlusvalgusvoog. Võrdlusvalgusvoog korrutatakse parandusteguriga tabelist 5. LED-valgusallikate korral korrutatakse see parandusteguriga tabelist 6;
- suunamata valgusvooga valgusallikate korral vastab väidetava samaväärse hõõgniidiga valgusallika võimsus (vattides, ümardatud täisarvuni) valgusallika valgusvoole tabelis 7.

Valgusvoo ja väidetava võrdväärse valgusallika võimsuse (vattides, ümardatud täisarvuni) vahepealsed väärtused arvutatakse kahest lähimast väärtusest lineaarse interpoleerimise teel.

(°) „-“: ei kohaldata;

„jah“: Väide: LED-valgusallikas asendab teatava võimsusega ilma sisseehitatud liiteseadisetega luminofoorvalgusallikat. Sellise väite võib esitada ainult juhul, kui:

- valgustugevus toru telje ümber üheski suunas ei erine keskmisest valgustugevusest toru ümber üle 25 % ja
- valgusdiodvalgusallika valgusvoog ei ole väiksem kui väidetava võimsusega luminofoorvalgusallika valgusvoog. Luminofoorvalgusallika valgusvoo arutamiseks korrutatakse väidetav võimsus luminofoorvalgusallika vähima valgusviljakusega tabelis 8 ja
- valgusdiodvalgusallika võimsus ei ole suurem kui sellise luminofoorvalgusallika võimsus, mida see väidetavalt peaks asendama. Tehnilistes dokumentides tuleb esitada andmed selliste väidete põhjendamiseks.

(°) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.“

b) tabel 7 asendatakse järgmisega:

„Tabel 7

Suunamata valgusvooga valgusallikate võrdväärsusnõuded

Valgusallika valgusvoog Φ (lm)	Väidetav võrdväärne hõõgniidiga valgusallika võimsus (W)
136	15
249	25
470	40
806	60
1 055	75
1 521	100
2 452	150
3 452	200“

5) VI lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 1 alapunkt e asendatakse järgmisega:

„e) järgmiste tehniliste näitajate esitatud väärtused: neid väärtusi käsitatakse IX lisa sätetatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena:

- 1) kasulik valgusvoog Φ_{use} lumenites (lm);
- 2) värviesitusindeks (CRI);
- 3) sisselülitatud seisundi tarbimisvõimsus (P_{on}) vattides (W);
- 4) suundvalgusallika puhul kiirgusnurk kraadides;
- 4 a) suundvalgusallikate maksimaalne valgustugevus kandelates;
- 5) seotud värvustemperatuur (CCT) kelvinites (K);
- 6) ooteseisundi tarbimisvõimsus (P_{sb}) vattides (W), sealhulgas juhul, kui see on null;
- 7) CLSi puhul võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus (P_{net})vattides (W);
- 7a) LED- ja OLED-valgusallikate värviesitusindeksi R9 väärtus;
- 7b) LED- ja OLED-valgusallikate elueategur;
- 7c) LED- ja OLED-valgusallikate valgusvoo vähenemistegur;
- 7d) LED- ja OLED-valgusallikate indikatiivne kasutusiga L70B50;
- 8) avaliku elektrivõrgu toitega LED- ja OLED-valgusallikate jaoks faasinihe ($\cos \phi$);
- 9) LED- ja OLED-valgusallikate värvuse koosseis MacAdami ellipsi astmetes;
- 10) valgusdiodi keskmine heledus cd/mm^2 (üksnes HLLSi puhul);
- 11) LED- ja OLED-valgusallikate värelus (PstLM);
- 12) LED- ja OLED-valgusallikate stroboskoopnähtus (SVM);
- 13) ainult seadistatava värvusega valgusallikate puhul järgmiste värvide ja konkreetseesse vahemikku jäävate dominantlainepikkuste spektraalne värvipuhtus:

Värv	Dominantlainepikkuse vahemik
Sinine	440–490 nm
Roheline	520–570 nm
Punane	610–670 nm“;

- b) lisatakse punkt 2:
- „2. Need punktis 1 loetletud elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetse osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.“
- 6) IX lisa muudetakse järgmiselt:
- a) Esimene lõik asendatakse järgmisega:
- „Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“
- Kui mudel on projekteeritud nii, et see on võimeline tuvastama, et sellega tehakse katseid (nt katsetingimuste või -tsükli äratundmine), ja reageerima sellele katseaegse toimimise automaatse muutmisega, millega saavutatakse mõne käesolevas määruses nimetatud või tehnilistes dokumentides või mõnes esitatud dokumendis kirjeldatud näitaja parem tase, ei loeta seda mudelit ega sellega võrdväärseid mudeleid nõuetele vastavaks.“
- b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;
- c) punkti 1 teine lõik asendatakse järgmisega:
- „Liikmesriikide ametiasutused kontrollivad valgusallika mudeli 10 seadme vastavust käesoleva lisa punkti 2 alapunktidele c. Kontrollimisel lubatud hälbed on esitatud käesoleva lisa tabelis 9.“;
- d) punkt 3 asendatakse järgmisega:
- „3. Kui punkti 2 alapunktides a, b või c osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik võrdväärsed mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.“;
- e) tabel 9 asendatakse järgmisega:

„Tabel 9

Kontrollimisel lubatud hälbed

Näitaja	Valimi suurus	Kontrollimisel lubatud hälbed
Sisselülitatud seisundi tarbimisvõimsus täiskoormusel P_{on} [W]:		
$P_{on} \leq 2 \text{ W}$	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,20 W suurem.
$2 \text{ W} < P_{on} \leq 5 \text{ W}$	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
$5 \text{ W} < P_{on} \leq 25 \text{ W}$	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
$25 \text{ W} < P_{on} \leq 100 \text{ W}$	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
$100 \text{ W} < P_{on}$	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2,5 % suurem.
Faasiinihe [0–1]	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,1 ühiku väiksem.
Kasulik valgusvoog Φ_{use} [lm]	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Ooteseisundi tarbimisvõimsus P_{sb} ja võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus P_{net} [W]	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.

Näitaja	Valimi suurus	Kontrollimisel lubatud hälbed
Värviesitusindeks (CRI) ja R9 [0–100]	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2,0 ühiku väiksem.
Värelus [Pst LM] ja stroboskoopnähtus [SVM]	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,1 suurem või üle 10 % suurem, kui esitatud väärtus on suurem kui 1,0
Värvuse koosseis [MacAdami ellipsi astmed]	10	Määratud astmete arv ei tohi ületada esitatud astmete arvu. MacAdami ellipsi keskpunktiks on tarnija esitatud keskpunkt lubatud hälbeiga 0,005 ühikut.
Kiirgusnurk (kraadides)	10	Määratud väärtus ei tohi esitatud väärtusest erineda üle 25 %.
Koguvalgusvilkus η_{TM} [lm/W]	10	Määratud väärtus (jagatis) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Valgusvoo vähenemistegur (LEDi ja OLEDi puhul)	10	Valimi määratud $X_{LMF}\%$ ei tohi olla väiksem kui $X_{LMF, MIN}\%$ vastavalt komisjoni määruse (EL) 2019/2020 ⁽¹⁾ V lisa tekstile.
Elueategur (LEDi ja OLEDi puhul)	10	Vähemalt üheksa valimisse võetud valgusallikat peavad määruse (EL) 2019/2020 V lisa kohase kestvuskatse lõppemisel töötama.
Spektraalne värvipuhtus (%)	10	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Lähim värvustemperatuur [K]	10	Määratud väärtus ei tohi esitatud väärtusest erineda üle 10 %.
Suurim valgustugevus [cd]	10	Määratud väärtus ei tohi esitatud väärtusest erineda üle 25 %.

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2020, millega kehtestatakse valgusallikate ja eraldiseisvate talitlusseadiste ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrused (EÜ) nr 244/2009, (EÜ) nr 245/2009 ja (EL) nr 1194/2012 (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 209).

Sirgete muudetava suurusega väga pikkade valgusallikate, nagu nt valgusdiodribade puhul, võtavad turujärelevalveasutused vastavuskontrolli tegemiseks ribast lõigu pikkusega 50 cm, või kui valgusallikat ei saa sellesse pikkusesse lõigata, valitakse 50 cm lähim pikkus. Valgusallika tarnija peab märkima, milline talitlusseadis sellise pikkuse puhul kasutamiseks sobib.

Kui kontrollitakse, kas toodet saab lugeda valgusallikaks, võrdlevad turujärelevalveasutused mõõdetud värvuskoordinaate (x ja y), valgusvoogu, valgustustihedust ja värviesitusindeksit käesoleva määruse artiklis 2 valgusallika määratluses esitatud piirmääradega ilma lubatud hälbeid kasutamata. Kui üks valimi kümnest eksemplarist vastab valgusallika tingimustele, käsitatakse tootemudelit valgusallikana.

Selliseid valgusallikaid, mis võimaldavad lõppkasutajal kas käsitsi või automaatselt, vahetult või eemalt seadistada kiiratava valguse valgustugevust, värvust, lähimat värvustemperatuuri, valgusspektrit ja/või kiirgusnurka, hinnatakse võrdlusseadistusel.“

IV LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2016 I, II, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisale lisatakse punkt 42:

„42) „esitatud väärtused“ – väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.“

2) II lisa tabel 1 asendatakse järgmisega:

„Tabel 1

Jahutus-külmutusseadmete energiatõhususe klassid

Energiatõhususe klass	Energiatõhususindeks (EEI)
A	Energiatõhususindeks ≤ 41
B	$41 \leq \text{EEI} \leq 51$
C	$51 \leq \text{EEI} \leq 64$
D	$64 \leq \text{EEI} \leq 80$
E	$80 \leq \text{EEI} \leq 100$
F	$100 \leq \text{EEI} \leq 125$
G	Energiatõhususindeks $> 125^*$

3) IV lisa punkti 1 muudetakse järgmiselt:

a) esimese lõigu järele lisatakse järgmine tekst:

„Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja VI lisa tabelile 7, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.“;

b) punktid h ja i asendatakse järgmisega:

„h) kambri külmutusvõimsuse (kg/24 h) arvutamiseks korrutatakse selle kambri väikese katsekeha mass 24-ga ja jagatakse ajaga, mis kulub selle katsekeha külmutamiseks temperatuurilt +25 °C temperatuurile –18 °C ümbritseva keskkonna temperatuuril +25 °C, ning tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani;

i) 4 tärni kambrite puhul peab aeg, mis kulub väikese katsekeha külmutamiseks temperatuurilt +25 °C temperatuurile –18 °C ümbritseva keskkonna temperatuuril +25 °C, olema selline, et tulenev külmutusvõimsus vastaks I lisa punkti 4 nõudele;“;

c) lisatakse punkt k:

„k) iga 4 tärni kambri väikese katsekeha mass peab olema:

— 3,5 kg/100 l hinnatava 4 tärni kambri mahu kohta, ümardatuna ülespoole lähima 0,5 kg-ni, ja

— 2 kg sellise mahuga 4 tärni kambri puhul, mille puhul 3,5 kg/100 l annab väärtuse, mis on väiksem kui 2 kg;

kui jahutus-külmutusseade koosneb 3 ja 4 tärni kambrite kombinatsioonist, suurendatakse väikeste katsekehade masside summat nii, et kõigi 4 tärni kambrite väikeste katsekehade masside summa on:

— 3,5 kg/100 l kõigi 4 ja 3 tärni kambrite kogumahu kohta, ümardatuna ülespoole lähima 0,5 kg-ni, ja

— 2 kg kõikide 4 ja 3 tärni kambrite kogumahu kohta, mille puhul 3,5 kg/100 l annab väärtuse, mis on väiksem kui 2 kg.“

4) V lisa tabel 6 asendatakse järgmisega:

„Tabel 6

Toote teabeleht

Tarnija nimi või kaubamärk ^(b) ^(d):

Tarnija aadress ^(b) ^(d):

Mudelitähis ^(d):

Jahutus-külmutusseadme liik

Vähese müraga seade:	[jah/ei]	Ehituslik tüüp:	[sisseehitatud/eraldiseisev]
Veinikülmik:	[jah/ei]	Muu jahutus-külmutusseade:	[jah/ei]

Toote üldnäitajad:

Näitaja		Väärtus	Näitaja	Väärtus
Üldmõõtmed (mm) ^(b) ^(d)	Kõrgus	x	Kogumaht (dm ³ või l)	x
	Laius	x		
	Sügavus	x		
Energiatõhususindeks	x	Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G] ^(e)	
Õhus leviv müra (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	x	Õhus leviva müra klass	[A/B/C/D] ^(d)	
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	x	Kliimaklass:	[laiendatud mõõdukas/ mõõdukas/subtroopiline/ troopiline]	
Madalaim ümbritseva keskkonna temperatuur (°C), mille jaoks jahutus-külmutusseade sobib	x ^c	Kõrgeim ümbritseva keskkonna temperatuur (°C), mille jaoks jahutus-külmutusseade sobib	x ^(e)	
Talveseadistus	[jah/ei]			

Kambri näitajad

Kambri liik		Kambri näitajad ja nende väärtused			
		Kambri maht (dm ³ või l)	Soovitav temperatuuriseadistus optimaalseks toidu säilitamiseks (°C) Need seadistused ei tohi olla vastuolus IV lisa tabeli 3 kohaste säilitustingimustega	Külmutusvõimsus (kg/24 h)	Sulatusviis (automaatne sulatamine = A, manuaalne sulatamine = M)
Sahverkamber	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
Veinikamber	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]

Kelderkamer	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
Värske toidu kamer	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
Jahekamber	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
Tärnita kamer või jäävalmistamiskamber	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
1 tärni kamer	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
2 tärni kamer	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
3 tärni kamer	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
4 tärni kamer	[jah/ei]	x,x	x	x,x	[A/M]
2 tärni sektsioon	[jah/ei]	x,x	x	–	[A/M]
Muudetava temperatuuriga kamer	kambrite liigid	x,x	x	x,x (4 tärni kambrite puhul) või –	[A/M]

4 tärni kambrite puhul

Kiirkülmutusfunktsioon

[jah/ei]

Veinikülmikute puhul

Standardsete veinipudelite arv

x

Valgusallika näitajad ^(a) ^(b):

Valgusallika liik

[Valgustustehnoloogia]

Energiatõhususe klass

[A/B/C/D/E/F/G]

Tootja pakutava garantii minimaalne kestus ^(c) ^(d):**Lisateave ^(e) ^(f):**

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2019 ⁽¹⁾ II lisa punkti 4 kohane teave:

^(a) Nagu see on kindlaks määratud määruse (EL) 2019/2015 kohaselt ⁽²⁾.

^(b) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 punkti 4 kohaldamisel asjakohastena.

^(c) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

^(d) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2019, millega kehtestatakse jahutus-külmutusseadmete ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 643/2009 (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 187).

⁽²⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2015, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses valgusallikate energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 874/2012 (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 68).“

5) VI lisa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;

- c) konkreetsed ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 7 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b);
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.

Tabel 7

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused jahutus-külmutusseadmete puhul

Jahutus-külmutusseadme mudeli üheseks ja lihtsaks identifitseerimiseks piisav üldkirjeldus:

Tootekirjeldus:			
Toote üldnäitajad			
Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx	Energiatõhususindeks (%)	x,x
Standardne aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx	Liitnäitaja	x,xx
Temperatuuri tõusu aeg (h)	x,xx	Koormustegur	x,x
Ukse soojuskaotegur	x,xxx	Kliimaklass	[laiendatud mõõdukas/ mõõdukas/subtroopiline/ troopiline]
Veeldumist takistava soojendi liik	[käsitsi käivitamine-seiskamine/ümbritseva keskkonna tingimuste järgi töötav/muu/puudub]	Õhus leviv müra (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	x

Jahutus-külmutusseadmete lisanäitajad, v.a vähese müraga jahutus-külmutusseadmete näitajad:

Näitaja	Väärtus
Päevane energiatarbimine temperatuuril +32 °C (kWh/24h)	x,xxx

Vähese müraga jahutus-külmutusseadmete lisanäitajad:

Näitaja	Väärtus
Päevane energiatarbimine temperatuuril +25 °C (kWh/24h)	x,xxx

Veinikülmikute täiendavad tootekirjeldused

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Siseniiskus (%)	[vahemik]	Pudelite arv	X

Kui jahutus-külmutusseadmes on mitu üht liiki kambrit, korratakse vastavat kambrit käsitlevat teksti. Kui teatavat liiki kambrit ei leidu, märgitakse kambri näitajate väärtuseks „-“.

Kambri näitajad:

Kambri liik	Kambri näitajad ja nende väärtused							
	Sihttemperatuur (°C)	Kambri maht (dm ³ või l)	Külmutusvõimsus (kg/24 h)	Termo-dünaamiline näitaja (r_c)	N_c	M_c	Sulamis-tegur (A_c)	Ehituslik tegur (B_c)
Sahverkamber	+17	x,x	-	0,35	75	0,12	1,00	x,xx
Veinikamber	+12	x,x	-	0,60	75	0,12	1,00	x,xx
Kelderikamber	+12	x,x	-	0,60	75	0,12	1,00	x,xx
Värske toidu kamber	+4	x,x	-	1,00	75	0,12	1,00	x,xx
Jahekamber	+2	x,x	-	1,10	138	0,12	1,00	x,xx
Tärnita kamber või jäävalmistamiskamber	0	x,x	-	1,20	138	0,15	x,xx	x,xx
1 tärni kamber	-6	x,x	-	1,50	138	0,15	x,xx	x,xx
2 tärni kamber	-12	x,x	-	1,80	138	0,15	x,xx	x,xx
3 tärni kamber	-18	x,x	-	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
4 tärni kamber	-18	x,x	x,x	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
2 tärni sektsioon	-12	x,x	-	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
Muudetava temperatuuriga kamber	X	x,x	x,x (4 tärni kambrite puhul) või -	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Jahekambrite ja mittekülmutuskambrite mahtude summa [l või dm ³]		x						
Külmutuskambrite mahtude summa [l või dm ³]		x ⁴						

6) IX lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“;

- b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;
- c) punkt 7 asendatakse järgmisega:
„7) Liikmesriikide ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ja komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe, kui on otsustatud, et mudel ei vasta selle lisa punktide 3 ja 6 või teise lõigu nõuetele.“;
- d) tabel 8 asendatakse järgmisega:

„Tabel 8

Mõõdetud näitajate kontrollimisel lubatud hälbed

Näitajad	Kontrollimisel lubatud hälbed
Kogumaht ja kambri maht	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 % või 1 liitri võrra olenevalt sellest, kumb väärtus on suurem.
Külmutusvõimsus	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 10 %.
E_{32}	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.
Aastane energiatarbimine	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.
Veinikülmikute siseniiskus (%)	Määratud väärtus ^a ei tohi erineda esitatud vahemikust rohkem kui 10 %.
Õhus leviv müra	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 2 dBA nulltaseme 1 pW suhtes.
Temperatuuri tõusu aeg	Määratud väärtus ^a ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 15 %.

^a Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme lisaeksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme lisaeksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.“

V LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2017 I, II, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisale lisatakse punkt 24:

„24) „esitatud väärtused“– väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.“

2) II lisa tabeli 1 pealkiri asendatakse järgmisega: „Kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate energiatõhususe klassid“.

3) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimese lõigu järele lisatakse järgmine tekst:

„Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja VI lisa tabelile 4, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.“;

b) punktid 2, 3 ja 4 asendatakse järgmisega:

„2. PESEMISTÕHUSUSE INDEKS

Pesemistõhususe indeksi (edaspidi „I_C“) arvutamisel võrreldakse kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina mudeli programmi „eco“ pesemistõhusust võrdlusnõudepesumasina pesemistõhususega.

I_C arvutatakse järgmiselt ja ümardatakse kolme kümnendkohani:

$$I_C = \exp(\ln I_C)$$

ja

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

kus:

C_{T,i} on katsetatava kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina programmi „eco“ pesemistõhusus katsel i, ümardatud kolme kümnendkohani;

C_{R,i} on võrdluspesumasina pesemistõhusus katsel i, ümardatud kolme kümnendkohani;

n on katsete arv.

3. KUIVATAMISTÕHUSUSE INDEKS

Kuivatamistõhususe indeksi (I_D) arvutamisel võrreldakse kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina mudeli programmi „eco“ kuivatamistõhusust võrdlusnõudepesumasina kuivatamistõhususega.

I_D arvutatakse järgmiselt ja ümardatakse kolme kümnendkohani:

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

ja

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

kus:

I_{D,i} on katsetatava kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina programmi „eco“ kuivatamistõhususe indeks katsel i;

n on kombineeritud pesemis- ja kuivatamiskatsete arv.

I_{D,i} arvutatakse järgmiselt ja ümardatakse kolme kümnendkohani:

$$\ln I_{D,i} = \ln(D_{T,i}/D_{R,i})$$

kus:

D_{T,i} on katsetatava kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina programmi „eco“ keskmine kuivatamistõhusus katsel i, ümardatud kolme kümnendkohani;

D_{R,t} on võrdlusnõudepesumasina kuivatamistõhususe sihtväärtus, ümardatud kolme kümnendkohani.

4. VÄIKESE TARBIMISVÕIMSUSEGA SEISUNDID

Kui on asjakohane, mõõdetakse tarbimisvõimsus väljalülitatud seisundis (P_o), ooteseisundis (P_{sm}) ja viitkäivituse korral (P_{ds}) väljendatuna vattides ja ümardatakse kahe kümnendkohani.

Väikese tarbimisvõimsusega seisundites tehtavate mõõtmiste korral tuleb kontrollida ja üles märkida, kas:

- teabe kuvamine on käivitatud;
- võrguühendus on aktiveeritud.“

4) V lisa tabel 3 asendatakse järgmisega:

„Tabel 3

Toote teabelehe teave, korraldus ja vorm

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a) ^(c):

Tarnija aadress ^(a) ^(c):

Mudelitähis ^(a):

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus ^(b) (ps)	x	Mõõtmed (cm) ^(a) ^(c)	Kõrgus	x
			Laius	x
			Sügavus	x
Energiatõhususindeks ^(b)	x,x	Energiatõhususe klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
Pesemistõhususe indeks ^(b)	x,xxx	Kuivatamistõhususe indeks ^(b)	x,xxx	
Energiatarbimine kWh tsükli kohta programmiga „eco“, kui kasutatakse külma vett. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist.	x,xxx	Veetarbimine liitrites tsükli kohta programmiga „eco“. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist ja vee karedusest.	x,x	
Programmi kestus ^(b) (h:min)	x:xx	Liik	[sisseehitatud/eraldiseisev]	
Õhus leviv müra ^(b) (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	x	Õhus leviva müra klass ^(b)	[A/B/C/D] ^(d)	
Väljalülitatud seisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	x,xx	Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	

Tootja pakutava garantii minimaalne kestus ^(a) ^(c):

Lisateave ^(e) ^(f):

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2022 ⁽¹⁾ II lisa punkti 6 kohane teave:

^(e) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

^(f) Programmi „eco“ korral.

^(g) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohasena.

^(h) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2022, millega kehtestatakse kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ, muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1275/2008 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EL) nr 1016/2010 (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 267).“

5) VI lisa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetsed ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 4 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisa sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b);
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.

Tabel 4

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused kodumajapidamises kasutatavate nõudepesumasinate puhul

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Nimimahutavus nõudekomplektides	X	–
Programmi „eco“ elektritarbimine (EPEC), ümardatud kolme kümnendkohani	X,XXX	kWh/tsükkel
Tavaprogrammi elektritarbimine (SPEC), ümardatud kolme kümnendkohani	X,XXX	kWh/tsükkel
Energiatõhususindeks (EEI)	X,X	–
Programmi „eco“ veetarbimine (EPWC), ümardatud ühe kümnendkohani	X,X	l/tsükkel
Pesemistõhususe indeks (I_c)	X,XXX	–
Kuivatamistõhususe indeks (I_D)	X,XXX	–
Programmi „eco“ kestus (T_i), ümardatud lähima minutini	X:XX	h:min

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Tarbimisvõimsus väljalülitatud seisundis (P_o), ümardatud kahe kümnendkohani (kui on asjakohane)	X,XX	W
Tarbimisvõimsus ooteseisundis (P_{sm}), ümardatud kahe kümnendkohani (kui on asjakohane)	X,XX	W
Kas ooteseisundis kuvatakse teavet?	Jah/ei	–
Tarbimisvõimsus ooteseisundis P_{sm}) võrguühendusega ooteseisundi korral (kui on asjakohane), ümardatud kahe kümnendkohani	X,XX	W
Tarbimisvõimsus viitkäivituse korral (P_{ds}) (kui on asjakohane), ümardatud kahe kümnendkohani	X,XX	W
Õhus leviv müra	X	dBa nulltaseme 1 pW suhtes

6) IX lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“;

b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;

c) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7) Liikmesriikide ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe, kui on otsustatud, et mudel ei vasta selle lisa punktide 3 ja 6 või teise lõigu kohaselt nõuetele.“

VI LISA

Delegeeritud määruse (EL) 2019/2018 I, III, IV, V, VI ja IX lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa punkt 18 asendatakse järgmisega:

„18) „esitatud väärtused“ – väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.“

2) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimese lõigu järele lisatakse järgmine tekst:

„Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja VI lisa tabelile 11, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.“;

b) tabeli 4 a osasse lisatakse järgmised read:

„Poes kasutatavad püst- ja liitkülmikud	M0	≤ + 4	≥ - 1	ei kohaldata	1,30
Poes kasutatavad horisontaalkülmikud	M0	≤ + 4	≥ - 1	ei kohaldata	1,13“

c) tabeli 4 lõpus asendatakse esimene märkus järgmisega:

„(*) TV on mitme temperatuuriga müügiautomaatide puhul TV1 (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige soojemas kambris) ja TV2 (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige külmemas kambris) keskvärtus, mis on ümardatud ühe kümnendkohani.“

d) V lisa tabel 10 asendatakse järgmisega:

„Tabel 10

Toote teabeleht

Tarnija nimi või kaubamärk ^(b) ^(c):

Tarnija aadress: ^(b) ^(c):

Mudelitähis ^(c):

Kasutusviis:

väljapanek ja müük

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme liik:

[joogijahuti/jäätisekülmik/jäätise annustamise külmllett/poekülmik/külmmüügiautomaat]

Külmikute tootesarja kood vastavalt harmoneeritud standarditele või muudele IV lisa kohastele usaldusväärsetele, täpsetele ja korratavatele meetoditele.

Näiteks: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]

Toote näitajad

(joogijahuti: täita punkt 1; jäätisekülmik: täita punkt 2; jäätise annustamise külmllett: täita punkt 3; poekülmik: täita punkt 4; külmmüügiautomaat: täita punkt 5. Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid või seadistatava temperatuuriga kambrit, lisatakse rida iga kambri või temperatuuriseadistuse jaoks):

1. Joogijahutid

Kogumaht (dm ³ või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 6 kohaselt)	
	Kõrgeim temperatuur (°C)	Suhteline niiskus (%)
x	x	x

2. Jäätisekülmik [läbipaistva/läbipaistmatu kaanega]

Netomaht (dm ³ või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 8 kohaselt)			
	Temperatuurivahemik (°C)		Suhtelise niiskuse vahemik (%)	
	minimaalne	maksimaalne	minimaalne	maksimaalne
x	x	x	x	x

3. Jäätise annustamise külmlett

Kuvari kogupindala (m ²)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti b kohaselt)
x,xx	[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]

4. [sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmikud/keskjahutusega külmikud] [horisontaalkülmikud/püstkülmikud (v.a poolkõrged külmetid)/poolkõrged külmetid/liitkülmikud] ratastel riiulite jaoks ettenähtud poekülmikud: [jah/ei]:

Kuvari kogupindala (m ²)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti a kohaselt)
x,xx	[külmik: [M2/H1/H2/M1]/sügavkülmik: [L1/L2/L3]]

5. Külmmüügiautomaadid [purke ja pudeleid sisaldavad suletud esiküljega külmmüügiautomaadid, kus tooted paiknevad virnades/klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid [purkide ja pudelite, kondiitritoodete ja suupistete müügiks/üksnes riknevate toiduainete müügiks]/mitme temperatuuriga automaadid [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta]/liitseadmed, mis koosnevad samasse kesta paigaldatud mitut liiki seadmetest, millel on üks jahuti [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta]]:

Maht (dm ³ või l)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti c kohaselt)
x	kategooria [1/2/3/4/6]

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a) ⁽⁴⁾	x,xx	Soovitav temperatuur toidu optimaalseks säilitamiseks (°C) (need seaded ei tohi olla vastuolus IV lisa tabelis 4, 5 või 6 esitatud temperatuuritingimustega)	x
Energiatõhususindeks	x,x	Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G] ⁽⁵⁾

Valgusallika näitajad ⁽⁴⁾, ⁽⁵⁾:

Valgusallika liik	[Valgustustehnoloogia]
Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G]

Tarnija pakutava garantii minimaalne kestus ⁽⁶⁾, ⁽⁷⁾

Lisateave ^(b) ^(c):

Link tarnija veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2024 ⁽¹⁾ II lisa punkti 3 kohane teave:

^(a) Nagu see on kindlaks määratud määruse (EL) 2019/2015 kohaselt ⁽²⁾.

^(b) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohastena.

^(c) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

^(d) Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid, esitatakse kogu seadme aastane energiatarbimine. Kui sama seadme eri kambreid jahutavad eri jahutus-külmutussüsteemid, siis esitatakse võimaluse korral ka iga allsüsteemiga seotud energiatarbimine.

^(e) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel).

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2024, millega kehtestatakse otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 313).

⁽²⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2015, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses valgusallikate energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 874/2012 (vt käesolev *Euroopa Liidu Teataja*, lk 68).“

3) VI lisa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetset ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 11 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisa sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b);
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetset osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 lõikele 5.

Tabel 11

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme mudeli üheseks ja lihtsaks määratlemiseks piisav üldkirjeldus

Tootekirjeldus

Toote üldnäitajad

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx	Standardne aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx

Päevane energiatarbimine (kWh/24h)	x,xxx	Keskonnatingimused	[1. rühm/2. rühm]
M	x,x	N	x,xxx
Temperatuuritegur (C)	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx	Sihttemperatuur (Tc) (°C)*	x,x
Kliimaklassitegur (CC)*	x,xx		

Lisateave:

Viide harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud usaldusväärsetele ja korratavatele meetoditele:

Vajaduse korral selle isiku andmed ja allkiri, kellel on õigus tarnija nimel alla kirjutada:

Võrdväärsete mudelite loetelu, sh mudelitähised:

* Üksnes joogijahutite ja jäätisekülmikute puhul.

Joogijahutite täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus	
Kogumaht (dm ³ või l)	x	
Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 6 kohaselt)	Kõrgeim temperatuur (°C)	x
	Suhteline niiskus (%)	x

Jäätisekülmikute [läbipaistva kaanega/läbipaistmatu kaanega] täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus		
Netomaht (dm ³ või l)	x		
Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 8 kohaselt)	Temperatuurivahemik (°C)	Minimaalne	x
		Maksimaalne	x
	Suhtelise niiskuse vahemik (%)	Minimaalne	x
		Maksimaalne	x

Jäätise annustamise külmettide täiendavad tootekirjeldused

Näitaja	Väärtus
Kuvari kogupindala (m ²)	x,xx
Temperatuuriklass	XY

Poes kasutatavate külmikute täiendavad tootekirjeldused

Näitaja	Väärtus
Kuvari kogupindala (m ²)	x,xx
Temperatuuriklass	XY

Külm müügi automaatide täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus
Temperatuuriklass	XY
Maht (dm ³ või l)	x

4) IX lisa muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.“;

b) kolmas lõik asendatakse järgmisega: „Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda.“;

c) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3, 6 või selle lisa teise lõigu kohaselt mittevastavaks.“